(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A TANÁCS 2006/729/KKBP/IB HATÁROZATA

(2006. október 16.)

az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a légifuvarozók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma részére történő továbbításáról szóló megállapodás Európai Unió részéről történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 24. és 38. cikkére,

mivel:

(1) 2006. június 27-én a Tanács úgy határozott, hogy felhatalmazza az elnökséget arra, hogy a Bizottság közreműködésével tárgyalásokat kezdjen az Amerikai Egyesült Államokkal az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak légifuvarozók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma részére (DHS) történő továbbításáról szóló megállapodásról.

(2) A DHS, a Vámügyi és Határvédelmi Iroda által 2004. május 11-én kiadott kötelezettségvállalásokra [1] figyelemmel úgy tekinthető, hogy az Egyesült Államok megfelelő védelmi szintet biztosít az Egyesült Államokból érkező vagy oda tartó utasszállító járatokra vonatkozó, az Európai Unióból továbbított PNR-adatok tekintetében.

(3) A tagállamok illetékes hatóságai gyakorolhatják a fennálló, a DHS felé történő adatáramlás felfüggesztésére vonatkozó hatáskörüket – abból a célból, hogy megvédjék a magánszemélyeket személyes adataik feldolgozása tekintetében –, amennyiben úgy vélik, hogy a PNR-adatok feldolgozása nem felel meg a DHS által tett kötelezettségvállalásokban előírt adatvédelmi előírásoknak, vagy amennyiben az Egyesült Államok valamely illetékes hatósága megállapítja, hogy a DHS megsérti az említett előírásokat addig, amíg nem biztosított az előírásoknak való megfelelés.

(4) A megállapodást későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel alá kell írni.

(5) A megállapodás rendelkezéseit annak hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a légifuvarozók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériumának történő továbbításáról szóló megállapodás aláírása az Európai Unió nevében jóváhagyásra kerül, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t, figyelemmel a megállapodás megkötésére.

3. cikk

A megállapodás 7. pontjával összhangban a megállapodás rendelkezéseit aláírásának napjától annak hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazni kell.

4. cikk

(1) A tagállamok illetékes hatóságai – azon hatáskörök sérelme nélkül, amelyek alapján felléphetnek a nemzeti rendelkezések betartása érdekében – gyakorolhatják fennálló, a DHS felé történő adatáramlás felfüggesztésére vonatkozó hatáskörüket abból a célból, hogy megvédjék a magánszemélyeket személyes adataik feldolgozása tekintetében a következő esetekben:

a) amennyiben az Egyesült Államok egy illetékes hatósága megállapítja, hogy a DHS megsérti az alkalmazandó adatvédelmi előírásokat; vagy

b) amennyiben alaposan valószínűsíthető, hogy az alkalmazandó adatvédelmi előírásokat megsértették, elfogadható alapja van azon feltételezésnek, hogy a DHS nem teszi meg, vagy nem fogja megtenni a szükséges és időszerű lépéseket annak érdekében, hogy elintézze a szóban forgó ügyet, az adattovábbítás folytatása az adatalany számára súlyos hátrányok közvetlen kockázatával jár és az érintett tagállamok illetékes hatóságai megtették az ésszerű erőfeszítéseket az adott viszonyok között annak érdekében, hogy értesítsék a DHS-t és hogy lehetőséget nyújtsanak részére a válaszadásra.

[1] HL L 235., 2004.7.6., 15. o.

(2) A felfüggesztést meg kell szüntetni, amint a biztonsági követelmények biztosítottá válnak, és az érintett tagállamok illetékes hatóságait erről értesítették.

5. cikk

(1) A tagállamok késedelem nélkül értesítik a Tanácsot és a Bizottságot, amennyiben a 4. cikk szerint intézkedéseket hoznak.

(2) A tagállamok és a Bizottság a Tanács keretében kölcsönösen értesítik egymást az adatvédelmi előírások bármely változásáról, és azon esetekről, amelyekben a DHS által alkalmazandó adatvédelmi előírásoknak való megfelelés biztosításáért felelős illetékes szervek intézkedése nem biztosítja e megfelelést.

(3) Amennyiben a Tanács úgy véli, hogy a 4. cikk, illetve ugyanezen cikk (1) és (2) bekezdése értelmében gyűjtött információk bizonyítékul szolgálnak arra, hogy a természetes személyek védelmének megfelelő szintjéhez szükséges alapelveket már nem tartják be, vagy hogy a DHS által alkalmazandó adatvédelmi előírásoknak való megfelelés biztosításáért felelős illetékes szervek nem végzik eredményesen feladatukat, erről a DHS-t értesíteni kell, és a Tanács megteszi a szükséges intézkedéseket a megállapodás felfüggesztésére vagy megszüntetésére.

Kelt Luxembourgban, 2006. október 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

E. TUOMIOJA